**Зарубіжна література, 6 клас**

**ПОЕТИЧНЕ БАЧЕННЯ СВІТУ**. **Джанні РОДАРІ ( 1920-1980 )**

**Листівки з видами міст (1960)**

Поштові листівки з видами міст

Купує в Італії кожен турист.

Ось Рим — Колізей1, Капітолій2 і Форум3...

Мілан із славетним готичним собором.

Ось Піза з своєю похилою вежею.

Венеція-краля з каналів мережею.

Ось Генуя — гавань, палаци блискучі,

Неаполь — затока. Везувій 4 димучий...

Чудово! Прекрасно! Розкішні види!

А глянь за картинки — чи так воно вийде?

Чи справді в Венеції тільки й роботи —

Гондоли5 ганять і співать без турботи?

Чи справді безжурні неаполітанці

Тільки те й знають, що гулі і танці?

Не вірю я чужим речам,

А вірю я своїм очам,

Дозвольте, синьйори, самому розглянуться

На всі ті міста — у натурі, без глянцю.



м. Рим. Форум

**1. Колізей** (латин. Colosseum) — найбільший театр Стародавнього Риму, побудований у І ст. н. е. для розважальних видовищ, зокрема гладіаторських боїв.

**2. Капітолій** — один із семи пагорбів, на яких виник Стародавній Рим. На Капі талії розташовані Капітолійський храм, сенат, форум.

**3. Форум** — площа в центрі Стародавнього Риму, на якій збирався народ для об говорения важливих суспільних питань.

**4. Везувій** — діючий вулкан поблизу Неаполя.

**5. Гондола** — човен; один із символів італійського міста на воді — Венеції.



м. Рим. Колізей

Хай сам подивлюся.

Хай сам я побачу,

Кому як живеться.

Хто скаче, хто плаче.

Хай сам я узнаю.

Хто як міркує,

Хто діло робить.

Хто байдикує,

Хто на роботу йде не снідавши,

Хто спать лягає не обідавши,

Та ще й на камені голому.

Бо ніде прихилити голову...

Погляньте і ви за картинки, синьйори:

Картинки веселі, життя — суворе.

 (*Переклад Миколи Лукаша*)

1.  Назвіть міста Італії й пам'ятки, які згадав у вірші Дж. Родарі.

2.  Як ви зрозуміли вислів «без глянцю»? У якому значенні його використав поет?

3.  Які настрої викликали у вас картини, змальовані Дж. Родарі у вірші?

До яких роздумів вони вас спонукали?

4.  Які проблеми людського життя порушує автор?

**Вірш Дж. Родарі «Листівки з видами міст»** умовно **можна поділити на дві частини. У першій ідеться про красу Італії, її історичні й архітектурні дива.** У нашій уяві постають пам'ятки культури й історії Стародавнього Риму, звучить спів венеціанських гондольєрів і неаполітанців. **Однак настрій вірша змінюється після запитання: «Чи так воно вийде?» Це ніби тимчасова зупинка для того, щоб автор перегорнув листівку й показав країну без прикрас — «без глянцю».** У ліричного героя болить душа за тих італійців, які важко працюють і бідно живуть. Справді, чи завжди весело гондольєрові возити туристів вузенькими каналами Венеції або маленькому неаполітанцю співати для туристів? У заключній частині вірша рядки скорочуються, ритм прискорюється. Синьйорам, до яких звертається ліричний герой, треба швидко крутити головами: «Хто скаче, хто плаче...» Так автор нагадує туристам про мешканців країни, про життєві проблеми звичайних людей.

•   Що обрав ліричний герой вірша Дж. Родарі? Який бік листівки є для нього справжньою Італією? Поміркуйте над цим.

**Домашнє завдання: перевірте себе**

1. Які сторінки життя та творчості Дж. Родарі вам запам'яталися?

2. Доведіть, що твір Дж. Родарі є віршем.

3. Визначте основну думку твору.